EN: Secure Click™ Particulate Filters D9000 Series, P100

User Instructions for 3M™ Secure Click™ Hard Case P100 Particulate Filter, D9093; 3M™ Secure Click™ Hard Case P100 Particulate Filter, Hydrogen Fluoride and Nuisance Level Organic Vapor and Acid Gas Relief, D9093C*

IMPORTANT: Keep these *User Instructions* for reference.

FR : Filtres à particules Secure Click^{MC}, série D9000, P100

Directives d'utilisation pour le filtre contre les particules à boîtier rigide P100 Secure Click^{MC} 3M^{MC} D9093; le filtre contre les particules, le fluorure d'hydrogène et les concentrations nuisibles de vapeurs organiques et de gaz acides, pour le modèle D9093C à boîtier rigide P100 Secure Click^{MC} 3M^{MC}*

IMPORTANT : Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

ES: Filtros para partículas Secure Click™, serie D9000, P100

Instrucciones de uso para Filtro de partículas P100 con estuche rígido P9093C Secure Click™ de 3M™; Filtro de partículas P100 con estuche rígido Secure Click™ de 3M™, fluoruro de hidrógeno, y protección ante niveles molestos de vapores orgánicos y gases ácidos, D9093C*

IMPORTANTE: Guarde estas *instrucciones de uso* para referencia.

PT: Filtros para particulados Secure Click™, Série D9000, P100

Instruções do Usuário para Filtro de partículas de caixa rígida P100 3M™ Secure Click™, D9093; filtro de partículas P100 de estojo rígido 3M™ Secure Click™, fluoreto de hidrogênio e alívio de gás ácido e vapor orgânico do nível de perturbação, D9093C*

IMPORTANTE: Guarde estas *Instruções do usuário* para referência.

© 3M 2025

EN: Secure Click™ Particulate Filters D9000 Series, P100

For use only with 3M™ Secure Click™ Facepieces according to the NIOSH Approval Label.

*3M recommended for relief against nuisance levels of organic vapors and acid gases. Nuisance level refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable government occupational exposure limits, whichever is lower. Not NIOSH approved for organic vapors or acid gases (except hydrogen fluoride).

The D9093 filter has dual approval as United States (US) National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) P100 particulate filters and as Brazil Ministry of Labor approved P3 SL particulate filters.

The D9093C cartridge/filter has dual approval as a United States (US) National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) hydrogen fluoride cartridge and P100 particulate filter and as a Brazil Ministry of Labor approved filter class P3 SL-Hydrogen Fluoride (HF), Class 1 combination filter.

Specific information is provided where applicable. All other information is common to both standards.

⚠ **WARNING**



These filters help protect against certain airborne contaminants. **Misuse may result in sickness or death.** For correct use, consult supervisor and *User Instructions*, or call 3M in U.S.A., 1-800-243-4630. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414. In Brazil, contact: 0800-0132333. In Latin America contact latampsdtechnicalsupport@mmm.com.

IMPORTANT

Before use, the wearer must read and understand these *User Instructions* and the *User Instructions* for the 3M™ Secure Click™ Facepieces to be used with these filters. Keep these *User Instructions* for reference.

Use For

P100 Particulate Filter, D9093

- Solids such as those from processing minerals, coal, iron ore, cotton, flour, and certain other substances.
- Liquid or oil based particles from sprays that do not also emit harmful vapors.
- Metal fumes produced from welding, brazing, cutting and other operations involving heating of metals.
- Radioactive particulate materials such as uranium and plutonium.
- Asbestos.

P100 Particulate Filter, Hydrogen Fluoride and Nuisance Level Organic Vapor and Acid Gas Relief*, D9093C

- Solids such as those from processing minerals, coal, iron ore, cotton, flour, and certain other substances.
- Liquid or oil based particles from sprays that do not also emit harmful vapors.
- Metal fumes produced from welding, brazing, cutting and other operations involving heating of metals.
- Radioactive particulate materials such as uranium and plutonium.
- Asbestos.
- Hydrogen fluoride gas.
- 3M recommended for relief from nuisance levels of organic vapors or acid gases such as sulfur dioxide or chlorine.

*Nuisance level organic vapor or acid gas refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable occupational exposure limits, whichever is lower.

Do Not Use For

P100 Particulate Filter, D9093

- Do not use for gases and vapors when concentrations are at or above the OSHA PEL, or applicable government regulations, whichever is lower, including those present in paint spraying operations.
- Do not use for sandblasting.

P100 Particulate Filter, Hydrogen Fluoride and Nuisance Level Organic Vapor and Acid Gas Relief*, D9093C

- Do not use for gases and vapors when concentrations are at or above the OSHA PEL, or applicable government regulations, whichever is lower, including those present in paint spraying operations, except hydrogen fluoride.
- Do not use for sandblasting.

*Nuisance level organic vapor or acid gas refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable occupational exposure limits, whichever is lower.

Use Instructions

1. Failure to follow all instructions and limitations on the use of these filters and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and **may result in sickness or death.**
2. Before occupational use of this respirator, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local government requirements. In the United States, employers must comply with OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training, and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.
3. The airborne contaminants which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
4. Leave the contaminated area immediately and contact your supervisor if you smell or taste contaminants or if dizziness, irritation, or other distress occurs.
5. Store the filters and respirator away from contaminated areas when not in use.
6. Dispose of used product in accordance with applicable regulations.

Use Limitations

1. These cartridge/filters do not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not use when concentrations of contaminants:
    - are immediately dangerous to life or health (IDLH),
    - are unknown,
    - are greater than 10 times the permissible exposure limit (PEL) with half facepiece respirators and full facepiece respirators when qualitatively fit tested,
    - are greater than 50 times the PEL with full facepiece respirators when quantitatively fit tested, or
    - exceed specific local applicable government regulations (such as OSHA standards in the U.S.) or other applicable government regulations, whichever is lower.
3. Do not alter, clean (e.g. vacuum, wash, use compressed air), abuse or misuse these cartridge/filters.
4. Do not use with beards, facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.

In Brazil, according to the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor, do not use when concentrations of contaminants are greater than 10 times the permissible exposure limit using a half facepiece or 100 times the permissible exposure limit using a full facepiece.

Time Use Limitations

1. If filters become damaged, soiled, or breathing becomes difficult, leave the contaminated area immediately and replace the filters.
2. If used in environments containing only oil aerosols, dispose of filters after 40 hours of use or 30 days, whichever is first.
3. If used for hydrogen fluoride (D9093C), replace filters in accordance with an established change schedule, or earlier if smell, taste or irritation from contaminants is detected.

NIOSH Cautions and Limitations

The following restrictions may apply. See NIOSH Approval Label.

S – Special or critical *User's Instructions* and/or specific use limitations apply. Refer to *User's Instructions* before donning.

S- Special or Critical *User Instructions*

3M™ Secure Click™ Hard Cased P100-Hydrogen Fluoride Filter D9093C is recommended for relief against nuisance levels of acid gases or organic vapors. Nuisance level refers to concentrations not exceeding OSHA PEL or applicable government occupational exposure limits, whichever is lower. Do not use for respiratory protection against acid gases or organic vapors, except hydrogen fluoride.

Inspection

Inspect each filter prior to use, and after assembly onto respirator facepiece.

1. Inspect each filter for an visible damage.
2. If filters are used for hot work, periodically inspect filters for burns/damage due to sparks, slag and/or high heat.
3. Ensure the plastic filter connector is not damaged.
4. Do not use damaged filters.

Installation and Removal

1. Align the port end of the filters with the ports on the facepiece (Fig. 1).
2. Push the filters into the connector until you hear a click and the blue cartridge/filter release button raises back to its initial position (Fig. 2).
3. Ensure you connect a filter to each side of the facepiece.
4. To remove the filter, depress the blue cartridge/filter release button and simultaneously pull outward on the filter (Fig. 3).

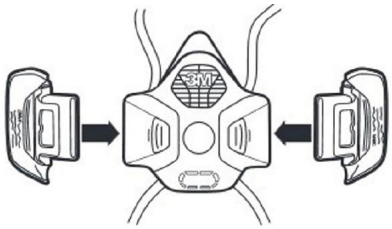


Fig. 1

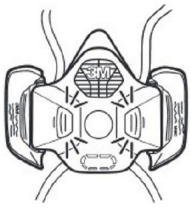


Fig. 2

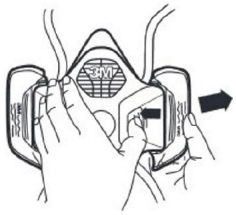
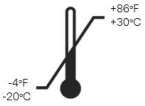


Fig. 3

Storage Conditions and Shelf Life

Before use, store filters in the original packaging, away from contaminated areas, dust, sunlight, extreme temperatures, excessive moisture and damaging chemicals. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the filter may be used until the "use by" date specified on packaging. Always inspect product and conduct a user seal check before use as specified in the respirator *User Instructions*. If you cannot achieve a proper seal, do not enter the contaminated area. See your supervisor.

	End of Shelf Life Use filters before the “use by” date specified on packaging
	Storage Temperature Range -20°C (-4°F) to +30°C (+86°F)
 < 80%	Storage Maximum Relative Humidity <80 % RH

NIOSH Approved: P100 Particulate Filter

At least 99.97% filtration efficiency against solid and liquid aerosols including oils.

For Compliance in Brazil NOTE:

Particulate filter D9093, in Brazil, Ministry of Labor approved as filter class P3 SL. Particulate filter/cartridge D9093C in Brazil, Ministry of Labor approved as filter class P3 SL- Hydrogen Fluoride (HF), Class 1 combination filter. NOTE:

1. In Brazil do not use when concentrations of contaminants are greater than 10 times the permissible exposure limit using a half facepiece or 100 times the permissible exposure limit using a full facepiece.
2. Do not use in deficient or enriched oxygen atmospheres.
3. Storage, Transportation and Care: store in a clean and dry place and away from contaminants and extreme temperature and humidity.
4. After opening the packaging or breaking the seal, the filter’s service life depends on the conditions of use and the environment.
5. The components of this filter are made of materials which are not expected to cause adverse health effects.
6. It is necessary to have special care to use this product in explosive atmospheres.

FOR MORE INFORMATION:

In Brazil, contact:

Hotline: 0800-0132333

Home Page: www.3m.com.br

e-mail: falecoma3m@mmm.com

For More Information

In United States, contact:
Website: www.3M.com/workersafety
Technical Assistance: 1-800-243-4630
For other 3M products:
1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501
3M Personal Safety Division
3M Center, Building 0235-02-W-70
St. Paul, MN 55144-1000
3M PSD products are occupational use only.
3M is a trademark of 3M Company, used
under license in Canada.
98-0060-0306-9_2
I.S.P. EPP1670
I.S.P. EPP1671

FR: Filtres à particules Secure Click^{MC}, série D9000, P100

À utiliser uniquement avec les pièces faciales Secure Click^{MC} 3M^{MC} selon l'étiquette d'approbation du NIOSH.
* Recommandé par 3M contre les concentrations nuisibles de vapeurs organiques et de gaz acides. Par concentrations nuisibles, on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou à la limite d'exposition en milieu de travail établie par le gouvernement, selon la valeur la moins élevée. Non approuvé par le NIOSH contre les vapeurs organiques ou les gaz acides (sauf le fluorure d'hydrogène).

Le filtre D9093 a une double homologation : en tant que filtre à particules P100 de l'Institut national pour la sécurité et la santé au travail (NIOSH) des États-Unis (É.-U.) et en tant que filtre à particules P3 SL approuvé par le ministère du Travail du Brésil.

La cartouche/filtre D9093C a une double homologation : en tant que cartouche pour fluorure d'hydrogène (HF) et filtre à particules P100 de l'Institut national pour la sécurité et la santé au travail (NIOSH) des États-Unis (É.-U.) et en tant que filtre combiné, classe 1, de classe de filtre P3 SL - fluorure d'hydrogène (HF), approuvé par le ministère du Travail du Brésil.

Des renseignements spécifiques sont fournis, le cas échéant. Tous les autres renseignements sont communs aux deux normes.

⚠ **AVERTISSEMENT**


Ces filtres aident à protéger contre certains contaminants en suspension dans l'air. **Une mauvaise utilisation peut entraîner une maladie ou la mort.** Pour une utilisation correcte, consultez votre superviseur et *Instructions de l'utilisateur*, ou appelez 3M aux É.-U., 1-800-243-4630. Au Canada, appelez le Service technique au 1-800-267-4414. Au Brésil, contactez : 0800-0132333. En Amérique latine, communiquez avec latampsdtechnicalsupport@mmm.com.

IMPORTANT

Avant toute utilisation, le porteur doit lire et comprendre ces *directives d'utilisation*, ainsi que les *directives d'utilisation* des pièces faciales Secure Click^{MC} 3M^{MC} à utiliser avec ces filtres. Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

Utiliser pour :

Filtre contre les particules P100 du modèle D9093

- Les particules solides dégagées pendant le traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, du coton, de la farine et de certaines autres substances.
- Les particules liquides ou à base d'huile provenant d'aérosols, mais ne dégageant pas de vapeurs nocives.
- Les fumées de soudage dégagées pendant les travaux entraînant le chauffage des métaux, comme le soudage, le brasage et le coupage.
- Les particules radioactives, comme l'uranium et le plutonium.
- Amiante.

Filtre P100 contre les particules, le fluorure d'hydrogène et les concentrations nuisibles de vapeurs organiques et de gaz acides*, pour le modèle D9093C

- Les particules solides dégagées pendant le traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, du coton, de la farine et de certaines autres substances.
- Les particules liquides ou à base d'huile provenant d'aérosols, mais ne dégageant pas de vapeurs nocives.
- Les fumées de soudage dégagées pendant les travaux entraînant le chauffage des métaux, comme le soudage, le brasage et le coupage.
- Les particules radioactives, comme l'uranium et le plutonium.
- Amiante.
- Gaz de fluorure d'hydrogène.
- Recommandé par 3M contre les concentrations nuisibles de vapeurs organiques ou de gaz acides, notamment le dioxyde de soufre et/ou le chlore.

* Par concentrations nuisibles de vapeurs organiques ou de gaz acides, on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou aux limites d'exposition gouvernementales applicables en milieu de travail, selon la valeur la moins élevée.

Ne pas utiliser pour :

Filtre contre les particules P100 du modèle D9093

- Ne pas utiliser contre les concentrations de gaz et de vapeurs égales ou supérieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou à la limite établie dans les règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée, y compris les gaz et les vapeurs émis pendant les activités de pulvérisation de peinture en aérosol.
- Ne pas utiliser pour le décapage au jet de sable.

Filtre P100 contre les particules, le fluorure d'hydrogène et les concentrations nuisibles de vapeurs organiques et de gaz acides*, pour le modèle D9093C

- Ne pas utiliser contre les concentrations de gaz et de vapeurs égales ou supérieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou à la limite établie dans les règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée, y compris les gaz et les vapeurs émis pendant les activités de pulvérisation de peinture en aérosol, sauf le fluorure d'hydrogène.
- Ne pas utiliser pour le décapage au jet de sable.

* Par concentrations nuisibles de vapeurs organiques ou de gaz acides, on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou aux limites d'exposition gouvernementales applicables en milieu de travail, selon la valeur la moins élevée.

Directives d'utilisation

1. Tout manquement aux directives et aux restrictions relatives à l'utilisation de ces filtres pendant la durée complète de l'exposition peut en diminuer l'efficacité et **provoquer des problèmes de santé ou la mort.**
2. Avant d'utiliser cet appareil de protection respiratoire en milieu professionnel, mettre sur pied un programme de protection respiratoire écrit conforme aux exigences gouvernementales locales. Aux États-Unis, l'employeur doit respecter la norme 29 CFR 1910.134 de l'OSHA qui exige une évaluation médicale, de la formation et un essai d'ajustement. Aux États-Unis, l'utilisateur doit également se conformer aux normes de l'OSHA relatives aux substances. Au Canada, se conformer à la norme CSA Z94.4 et/ou aux exigences de l'autorité compétente de sa région, le cas échéant. Au Brésil, se conformer aux exigences du programme de protection respiratoire du ministère du Travail.
3. Les contaminants en suspension dans l'air jugés dangereux pour la santé englobent les particules trop petites pour être visibles à l'œil nu.
4. Quitter immédiatement la zone contaminée et communiquer avec son superviseur si on décèle un goût ou une odeur de contaminant, ou si des étourdissements, une irritation ou tout autre malaise se manifestent.
5. Entre chaque utilisation, entreposer les filtres et le respirateur hors des zones contaminées.
6. Mettre les produits usés au rebut conformément aux règlements applicables.

Restrictions d'utilisation

1. Ces cartouches/filtres ne fournissent pas d'oxygène. Ne pas utiliser lorsque la concentration ambiante en oxygène est inférieure à 19,5 %.

2. Ne pas utiliser si les concentrations de contaminants :
    - présentent un danger immédiat pour la vie ou la santé (DIVS);
    - sont inconnues;
    - sont supérieures à 10 fois la limite d'exposition admissible pour les appareils de protection respiratoires à masque complet et les appareils de protection respiratoires à demi-masque ayant fait l'objet d'un essai d'ajustement qualitatif;
    - sont supérieures à 50 fois la limite d'exposition admissible pour les appareils de protection respiratoires à masque complet ayant fait l'objet d'un essai d'ajustement quantitatif;
    - dépassent la limite établie dans les règlements gouvernementaux locaux applicables (p. ex., dans les normes de l'OSHA aux États-Unis) ou dans les autres règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée.
3. Ne pas modifier, nettoyer (p. ex., aspirateur, lavage, air comprimé) ni utiliser ces cartouches/filtres de façon abusive ou incorrecte.
4. Ne pas utiliser si on porte la barbe ou des poils, ou si on présente toute autre condition susceptible d'empêcher un contact direct entre la surface d'étanchéité du masque et le visage.

Au Brésil, conformément au programme de protection respiratoire du ministère du Travail, ne pas utiliser si les concentrations de contaminants sont supérieures à 10 fois la limite d'exposition admissible pour les appareils de protection respiratoire à demi-masque ou à 100 fois la limite d'exposition admissible pour les appareils de protection respiratoire à masque complet.

Durées maximales d'utilisation

1. Quitter la zone contaminée immédiatement et remplacer les filtres s'ils sont endommagés, encrassés ou si la respiration devient difficile.
2. Si on utilise les filtres dans un milieu qui contient uniquement des aérosols à base d'huile, les mettre au rebut après 40 heures d'utilisation ou après 30 jours, selon la première éventualité.
3. Lorsque le filtre est utilisé pour la protection contre le fluorure d'hydrogène (D9093C), le remplacer conformément aux durées maximales d'utilisation ou plus tôt si l'on décèle une odeur ou un goût de contaminant, ou si une irritation se manifeste.

Avertissements et restrictions du NIOSH

Les restrictions suivantes peuvent s'appliquer. Consulter l'étiquette d'homologation du NIOSH. S – Des directives d'utilisation spéciales ou d'importance capitale et/ou des restrictions d'utilisation spécifiques s'appliquent. Consulter les directives d'utilisation avant de porter ce produit.

S – *Directives d'utilisation* spéciales d'importance capitale

Le filtre contre le fluorure d'hydrogène P100 avec étui rigide D9093C Secure Click^{MC} 3M^{MC} est recommandé pour la protection contre les concentrations nuisibles de gaz acides ou de vapeurs organiques. Par « concentrations nuisibles », on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou à la limite d'exposition en milieu de travail établie par le gouvernement, selon la valeur la moins élevée. Ne pas utiliser pour la protection respiratoire contre les gaz acides ou les vapeurs organiques, sauf le fluorure d'hydrogène.

Inspection

Inspecter chaque filtre avant l'utilisation et après l'assemblage sur le masque du respirateur.

1. Inspecter chaque filtre pour détecter d'éventuels dommages visibles.
2. Si les filtres sont utilisés pour le travail à chaud, les inspecter périodiquement pour déceler la présence de brûlures/dommages causés par les étincelles, le laitier et/ou la chaleur élevée.
3. S'assurer que le connecteur du filtre en plastique n'est pas endommagé.
4. Ne pas utiliser les filtres s'ils sont endommagés.

Installation et retrait

1. Aligner l'extrémité comportant l'orifice des filtres avec les orifices du masque (fig. 1).
2. Pousser les filtres dans le connecteur jusqu'à ce qu'on entende un « clic » et que le bouton de dégagement bleu de la cartouche/du filtre retourne à sa position initiale (fig. 2).
3. S'assurer de connecter un filtre de chaque côté du masque.

4. Pour retirer le filtre, appuyer le bouton de dégagement bleu de la cartouche/du filtre et tirer simultanément le filtre vers l'extérieur (fig. 3).

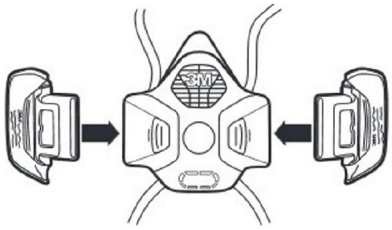


Fig. 1

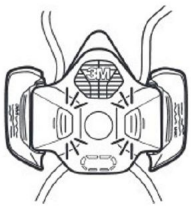


Fig. 2

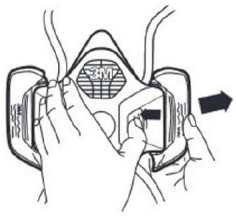
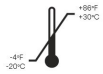


Fig. 3

Conditions de stockage et durée de conservation

Avant l'utilisation, conserver le filtre dans son emballage d'origine dans un lieu à l'abri des zones contaminées, de la poussière, du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité excessive et des produits chimiques dommageables. Si le filtre est entreposé conformément aux conditions d'humidité et de température indiquées ci-dessous, il est utilisable jusqu'à la date limite indiquée sur l'emballage. Avant l'utilisation, toujours inspecter le produit et procéder à une vérification de l'ajustement comme le recommandent les *directives d'utilisation*. S'il n'est pas possible d'obtenir un ajustement parfaitement étanche, ne pas pénétrer dans la zone contaminée. Consultez votre superviseur.

	Fin de la durée de conservation Utiliser les filtres avant la date de péremption indiquée sur l'emballage
	Plage de températures de stockage -20 à 30 °C (-4 à 86 °F)
 < 80 %	Humidité relative maximale pour le stockage < 80 % HR

Homologation du NIOSH : Filtre P100 contre les particules

Efficacité de filtration d'au moins 99,97 % contre les aérosols solides et liquides, y compris les aérosols à base d'huile.

REMARQUE relative à la conformité au Brésil :

Au Brésil, les filtres D9093 contre les particules sont homologués par le ministère du Travail comme filtres de classe P3 SL. Au Brésil, les filtres/cartouches D9093C sont approuvés par le ministère du Travail comme filtre combiné classe P3 SL - fluorure d'hydrogène (HF), classe 1.
REMARQUE :

1. Au Brésil, ne pas utiliser si les concentrations de contaminants sont supérieures à 10 fois la limite d'exposition admissible pour les respirateurs à demi-masque ou à 100 fois la limite d'exposition admissible pour les respirateurs à masque complet.
2. Ne pas utiliser dans des atmosphères pauvres ou enrichies en oxygène.
3. Stockage, transport et entretien : stocker dans un endroit propre et sec et loin des contaminants et des températures et taux d'humidité extrêmes.
4. Après l'ouverture de l'emballage ou la rupture du scellé, la durée de vie du filtre dépend des conditions d'utilisation et de l'environnement..
5. Les composants de ce filtre sont faits de matériaux qui ne devraient pas causer d'effets indésirables pour la santé.
6. On doit faire preuve d'une prudence accrue lorsqu'on utilise ce produit dans des atmosphères explosives.

POUR PLUS D'INFORMATION :

Au Brésil, contactez :

Ligne d'assistance : 0800-0132333

Page d'accueil : www.3m.com.br

Courriel : falecoma3m@mmm.com

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

Aux États-Unis, communiquer avec :
Site Web : www.3M.com/workersafety
Service technique : 1-800-243-4630
Pour tous les autres produits 3M :
1 800 364-3577 ou 1 651 737-6501
Division des produits de protection individuelle de 3M
3M Center, Building 0235-02-W-70
St. Paul, MN 55144-1000
Les produits de la division de la sécurité personnelle de 3M sont destinés à un usage professionnel uniquement.
3M est une marque de commerce de 3M, utilisée sous licence au Canada.
98-0060-0306-9_2
I.S.P. EPP1670
I.S.P. EPP1671

ES: Filtros para partículas Secure Click™, serie D9000, P100

Para uso exclusivo con las mascarillas Secure Click™ de 3M™ de acuerdo con la etiqueta de aprobación del NIOSH.

*Recomendado por 3M para alivio contra niveles molestos de vapores orgánicos/gases ácidos. Los niveles molestos se refieren a concentraciones que no exceden el límite de exposición permisible (LEP) establecido por la OSHA u otros límites de exposición ocupacional aplicables, lo que sea menor. No cuenta con aprobación del NIOSH para vapores orgánicos o gases ácidos (excepto fluoruro de hidrógeno).

El filtro D9093 tiene doble aprobación: como filtro de partículas P100 del Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) de los Estados Unidos (EE. UU.) y como filtro de partículas P3 SL aprobado por el Ministerio de Trabajo de Brasil.

El cartucho/filtro D9093C tiene doble aprobación: como cartucho para fluoruro de hidrógeno (HF) y filtro de partículas P100 del Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) de los Estados Unidos (EE. UU.), y como filtro combinado, Clase 1, de clase de filtro P3 SL - fluoruro de hidrógeno (HF), aprobado por el Ministerio de Trabajo de Brasil.

Se proporciona información específica cuando corresponda. Toda la demás información es común a ambas normas.

⚠ **ADVERTENCIA**


Estos filtros ayudan a proteger contra ciertos contaminantes presentes en el aire. **El uso incorrecto puede provocar enfermedad o la muerte.** Para un uso correcto, consulte al supervisor y las *Instrucciones para el usuario*, o llame a 3M en EE. UU., 1-800-243-4630. En Canadá, llame al Servicio Técnico al 1-800-267-4414. En Brasil, comuníquese al 0800-0132333. En América Latina, comuníquese con latampsdtechnicalsupport@mmm.com.

IMPORTANTE

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y comprender estas *Instrucciones de uso* y las *Instrucciones de uso* para las máscaras 3M™ Secure Click™ que se usarán con estos filtros. Guarde estas *instrucciones de uso* para consultarlas en el futuro.

Instrucciones de uso y limitaciones

Usos previstos

100 Filtro de partículas, D9093

- Partículas sólidas, como ser las utilizadas en procesamiento de minerales: carbón mineral, mineral de hierro, algodón, harina y algunas otras substancias.
- Partículas líquidas o a base de aceite provenientes de pulverizaciones, que tampoco emitan vapores dañinos.
- Humos de metales producidos por soldadura, soldadura fuerte (aleaciones), corte y otras operaciones que involucren calentamiento de metales.
- Materiales radiactivos como el uranio y el plutonio.
- Amianto.

P100 Filtro de partículas, fluoruro de hidrógeno, y protección ante niveles molestos de vapores orgánicos y gases ácidos*, D9093C

- Partículas sólidas, como ser las utilizadas en procesamiento de minerales: carbón mineral, mineral de hierro, algodón, harina y algunas otras substancias.
- Partículas líquidas o a base de aceite provenientes de pulverizaciones, que tampoco emitan vapores dañinos.
- Humos de metales producidos por soldadura, soldadura fuerte (aleaciones), corte y otras operaciones que involucren calentamiento de metales.
- Materiales radiactivos como el uranio y el plutonio.
- Amianto.
- Fluoruro de hidrógeno.
- Recomendado por 3M para alivio contra niveles molestos de vapores orgánicos o gases ácidos como dióxido de azufre o cloro.

*Los niveles molestos de vapores orgánicos o gases ácidos se refieren a concentraciones que no exceden el límite de exposición permisible (LEP) establecido por la OSHA u otros límites de exposición ocupacional aplicables, lo que sea menor.

Prohibiciones de uso

P100 Filtro de partículas, D9093

- No lo use para gases y vapores cuando las concentraciones se encuentren o superen el nivel del límite de exposición permisible (LEP) de la OSHA u otras regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea menor. Esto incluye aquellos gases y vapores presentes en operaciones de pulverización de pintura.

- No lo utilice para tareas de arenado.

P100 Filtro de partículas, fluoruro de hidrógeno, y protección ante niveles molestos de vapores orgánicos y gases ácidos*, D9093C

- No lo use para gases y vapores cuando las concentraciones se encuentren o superen el nivel del límite de exposición permisible (LEP) de la OSHA u otras regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea menor. Esto incluye aquellos gases y vapores presentes en operaciones de pulverización de pintura, salvo fluoruro de hidrógeno.
- No lo utilice para tareas de arenado.

*Los niveles molestos de vapores orgánicos o gases ácidos se refieren a concentraciones que no exceden el límite de exposición permisible (LEP) establecido por la OSHA u otros límites de exposición ocupacional aplicables, lo que sea menor.

Instrucciones de uso

1. 1.Si no se respetan todas las instrucciones y limitaciones sobre el uso de estos filtros o no se usa el respirador durante todo el tiempo de exposición, se podría reducir la efectividad del mismo, **lo que puede causar enfermedades o la muerte.**
2. Antes del uso ocupacional de este respirador, se debe poner en práctica un programa de protección respiratoria redactado por escrito que cumpla con todos los requisitos gubernamentales correspondientes. En los Estados Unidos, los empleadores deben cumplir con la norma OSHA 29 CFR 1910.134, que incluye evaluación médica, capacitación y pruebas de ajuste. En los EE. UU., los usuarios también deben cumplir con las normas en cuanto a sustancias específicas establecidas por la OSHA. En Canadá, se debe cumplir con los requisitos de la norma Z94.4 de la CSA o con los requisitos de la jurisdicción vigente, según corresponda. En Brasil, siga los requisitos del Programa de Protección Respiratoria del Ministerio de Trabajo.
3. Entre los contaminantes suspendidos en el aire que pueden ser peligrosos para la salud se encuentran aquellos tan pequeños que no se pueden ver.
4. Abandone el área contaminada de inmediato y avise a su supervisor si percibe la presencia de contaminantes mediante el olfato o el gusto, o si siente mareos, tiene irritación o algún otro malestar.
5. Almacene los filtros y el respirador lejos de las áreas contaminadas cuando estos no estén en uso.
6. Deseche el producto usado de acuerdo con todas las regulaciones vigentes.

Limitaciones de uso

1. Estos cartuchos/filtros no suministran oxígeno. No lo use en atmósferas que contengan menos del 19,5 % de oxígeno.
2. No lo use cuando las concentraciones de contaminantes:
    - representen un peligro inmediato para la vida o la salud (IDLH);
    - se desconozcan;
    - sean mayores a diez veces el límite de exposición permisible (PEL) con respiradores de media máscara y de máscara completa cuando se prueba su ajuste cualitativamente;
    - sean mayores a 50 veces el PEL con respiradores de máscara de rostro completo cuando se prueba su ajuste cuantitativamente; o
    - superen las normativas gubernamentales locales vigentes específicas (como las normas de la OSHA en los EE. UU.) u otras, la que sea menor.
3. No modifique, limpie (por ejemplo, aspire, lave o sople con aire comprimido), maltrate ni haga un uso incorrecto de los cartuchos/filtros.
4. No use el respirador si tiene barba, vello facial u otras condiciones que impidan el sellado hermético entre el rostro y la superficie de sellado del respirador.

En Brasil, según el Programa de Protección Respiratoria del Ministerio del Trabajo, se sugiere no usar el producto cuando las concentraciones de contaminantes superen en 10 veces el límite de exposición permisible con media máscara o 100 veces con una máscara completa.

Limitaciones de tiempo de uso

1. Si el filtro está dañado, sucio o se le dificulta la respiración, abandone de inmediato el área contaminada y reemplace los filtros.
2. Si se utiliza en entornos que contienen solamente aerosoles de aceite, deseche los filtros después de 40 horas de uso o 30 días, lo que ocurra primero.
3. Si se utilizan para fluoruro de hidrógeno (D9093C), debe reemplazarlos de acuerdo con un programa de cambio establecido o antes, si percibe los contaminantes por el olfato, el gusto o alguna irritación.

Precauciones y limitaciones del NIOSH

Las siguientes restricciones pueden aplicar. Consulte la etiqueta de aprobación del NIOSH. S – Se aplican instrucciones de uso críticas o especiales, o limitaciones de uso específicas. Lea las instrucciones de uso antes de usar el equipo.

S – *Instrucciones de uso* especiales o importantes:

Se recomienda el Filtro de partículas P100 con estuche rígido P9093C Secure Click™ de 3M™ para aliviar los niveles molestos de gases ácidos o vapores orgánicos. El término niveles molestos se refiere a concentraciones que no exceden el PEL que establece la OSHA ni los límites de exposición ocupacional gubernamentales aplicables, el que sea menor. No se debe usar como protección respiratoria contra gases ácidos o vapores orgánicos, excepto el fluoruro de hidrógeno.

Inspección

Inspeccione cada filtro antes de usarlo y también después del ensamblaje en la máscara del respirador.

1. Inspeccione cada filtro en busca de daños visibles.
2. Si se utilizan filtros para trabajos en caliente, inspecciónelos periódicamente para detectar quemaduras o daños debido a chispas, escorias o altas temperaturas.
3. Asegúrese de que el conector del filtro de plástico no esté dañado.
4. No use filtros dañados.

Instalación y extracción

1. Alinee el extremo del puerto de los filtros con los puertos de la máscara (Fig. 1).
2. Empuje los filtros hacia dentro del conector hasta oír un clic y que el botón azul de liberación del cartucho/filtro suba y vuelva a su posición inicial (Fig. 2).
3. Asegúrese de conectar un filtro a cada lado de la máscara.
4. Para retirar el filtro, presione el botón azul de liberación del cartucho/filtro y simultáneamente tire hacia afuera para quitarlo (Fig. 3).

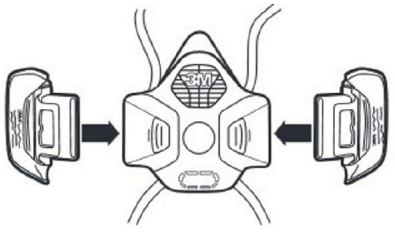


Fig. 1

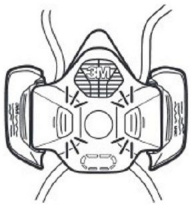


Fig. 2

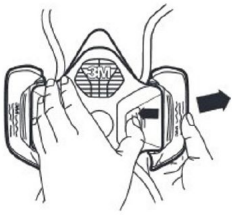
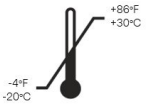


Fig. 3

Condiciones de almacenamiento y vida útil

Antes de usar, guarde los filtros en su envase original, alejados de áreas contaminadas, polvo, luz solar, temperaturas extremas, humedad excesiva y productos químicos nocivos. Cuando se almacena según las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el filtro puede utilizarse hasta la fecha especificada en el envase bajo "usar antes de". Siempre

inspeccione el producto y realice una comprobación del sellado antes de su uso como se especifica en las *Instrucciones de uso* del respirador. Si no puede lograr un sellado adecuado, no ingrese al área contaminada. Consulte a su supervisor.

	Fin de la vida útil Utilice los filtros antes de la fecha de vencimiento que se indica en el envase
	Rango de temperatura de almacenamiento Entre -20 °C (-4 °F) y +30 °C (+86 °F)
 < 80%	Humedad relativa máxima de almacenamiento <80 % de humedad relativa (HR)

Aprobado por el NIOSH: Filtro contra partículas P100

Proporciona al menos una eficiencia de filtración del 99,97 % contra aerosoles sólidos y líquidos, incluidos aceites

Para cumplimiento en Brasil NOTA:

Filtro de partículas D9093, en Brasil, el Ministerio de Trabajo lo aprobó como filtro clase P3 SL. Filtro/cartucho de partículas D9093C en Brasil, aprobado por el Ministerio de Trabajo como filtro de clase P3 SL- Fluoruro de Hidrógeno (HF), filtro combinado de Clase 1. NOTA:

1. En Brasil, no lo use cuando las concentraciones de contaminantes sean mayores a diez veces el límite de exposición permisible con media máscara o cien veces el LEP con una máscara completa.
2. No lo utilice en atmósferas deficientes de oxígeno o enriquecidas con este gas.
3. Almacenamiento, transporte y cuidado: almacene en un lugar limpio y seco, y lejos de contaminantes, temperaturas y humedad extremas.
4. Después de abrir el empaque o romper el sello, la vida útil del filtro depende de las condiciones de uso y del ambiente.
5. Los componentes de este filtro están hechos de materiales que no se espera que causen efectos adversos para la salud.
6. Es necesario tener especial cuidado para usar este producto en atmósferas explosivas.

PARA MÁS INFORMACIÓN:

En Brasil, comuníquese:

Línea de atención: 0800-0132333

Página principal: www.3m.com.br

Correo electrónico: falecoma3m@mmm.com

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

En los Estados Unidos, comuníquese con:
Sitio web: www.3M.com/workersafety
Asistencia técnica: 1-800-243-4630
Para otros productos 3M:
1-800-3M-HELPS o 1-651-737-6501
División de Seguridad Personal de 3M
3M Center, Building 0235-02-W-70
St. Paul, MN 55144-1000
Los productos 3M PSD son para uso profesional exclusivo.
3M es una marca registrada de 3M Company, utilizada bajo licencia en Canadá.
98-0060-0306-9_2
I.S.P. EPP1670
I.S.P. EPP1671

PT: Filtros para particulados Secure Click™, Série D9000, P100

Para uso apenas com as peças faciais 3M™ Secure Click™ de acordo com a etiqueta de aprovação do NIOSH.
*Recomendado pela 3M para alívio contra níveis incômodos de vapores orgânicos e gases ácidos. O nível de perturbação refere-se a concentrações menores que os PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional aplicáveis pelo governo, o que for menor. Não aprovado pelo NIOSH para vapores orgânicos ou gases ácidos (exceto fluoreto de hidrogênio).

O filtro D9093 possui dupla aprovação: como filtro de partículas P100 do Instituto Nacional para Segurança e Saúde Ocupacional (NIOSH) dos Estados Unidos (EUA) e como filtro de partículas P3 SL aprovado pelo Ministério do Trabalho do Brasil.

O cartucho/filtro D9093C possui dupla aprovação: como cartucho para fluoreto de hidrogênio (HF) e filtro de partículas P100 do Instituto Nacional para Segurança e Saúde Ocupacional (NIOSH) dos Estados Unidos (EUA) e como filtro combinado, Classe 1, da classe de filtro P3 SL - Fluoreto de Hidrogênio (HF), aprovado pelo Ministério do Trabalho do Brasil.

Informações específicas são fornecidas quando aplicável. Todas as demais informações são comuns a ambas as normas.

⚠ **AVISO**


Estes filtros ajudam a proteger contra certos contaminantes presentes no ar. **O uso incorreto pode resultar em doença ou morte.** Para uso correto, consulte o supervisor e as *Instruções do Usuário*, ou ligue para a 3M nos EUA, 1-800-243-4630. No Canadá, ligue para o Serviço Técnico pelo 1-800-267-4414. No Brasil, entre em contato: 0800-0132333. Na América Latina, entre em contato com latampsdtechnicalsupport@mmm.com.

IMPORTANTE

Antes de usar, o usuário deve ler e entender estas *Instruções do usuário* e as *Instruções do usuário* para as peças faciais 3M™ Secure Click™ para serem usadas com estes filtros. Guarde estas *Instruções do usuário* para referência.

Instruções de uso e limitações

Usar para

Filtro de partículas P100, D9093

- Sólidos como os de processamento de minerais, carvão, minério de ferro, algodão, farinha, e outras substâncias.
- Partículas líquidas ou partículas com base a óleo de aerossóis que não emitem vapores nocivos.
- Fumaças de metais produzidas por soldagem, fusão, corte e outras operações que envolvam o aquecimento de metais.
- Partículas de materiais radioativos como Urânio e Plutônio.
- Amianto.

Filtro de partículas P100, fluoreto de hidrogênio e alívio para vapores orgânicos e gases ácidos em nível de incômodo*, D9093C

- Sólidos como os de processamento de minerais, carvão, minério de ferro, algodão, farinha, e outras substâncias.
- Partículas líquidas ou partículas com base a óleo de aerossóis que não emitem vapores nocivos.
- Fumaças de metais produzidas por soldagem, fusão, corte e outras operações que envolvam o aquecimento de metais.
- Partículas de materiais radioativos como Urânio e Plutônio.

- Amianto.
- Gás de fluoreto de hidrogênio.
- Recomendado pela 3M para alívio contra níveis de perturbação de vapores orgânicos ou gases ácidos, como dióxido sulfúrico ou cloreto.

*O nível de perturbação de vapor orgânico ou gás ácido refere-se a concentrações menores que os PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional aplicáveis, o que for menor.

Não usar para

Filtro de partículas P100, D9093

- Não use para gases e vapores quando as concentrações estão em ou acima de PEL OSHA, ou regulamentações governamentais vigentes, o que for menor, inclusive aqueles presentes em operações de spray de tinta.
- Não use para jato de areia.

Filtro de partículas P100, fluoreto de hidrogênio e alívio para vapores orgânicos e gases ácidos em nível de incômodo*, D9093C

- Não use para gases e vapores quando as concentrações estão em ou acima de PEL OSHA, ou regulamentações governamentais vigentes, o que for menor, inclusive aqueles presentes em operações de spray de tinta, exceto fluoreto de hidrogênio.
- Não use para jato de areia.

*O nível de perturbação de vapor orgânico ou gás ácido refere-se a concentrações menores que os PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional aplicáveis, o que for menor.

Instruções do usuário

1. Não seguir todas as instruções e limitações do uso deste filtro e/ou deixar de usar o respirador durante todo o tempo de exposição pode reduzir a eficiência do respirador e **resultar em doenças ou morte.**
2. Antes do uso ocupacional desse respirador, um programa de proteção respiratória por escrito deve ser implementado, atendendo a todos os requisitos do governo local. Nos Estados Unidos, os empregadores devem cumprir a OSHA 29 CFR 1910.134, que inclui avaliação médica, treinamento e testes de adequação. Os usuários dos EUA também devem cumprir os padrões específicos de substâncias pertinentes da OSHA. No Canadá, os requisitos do padrão CSA Z94.4 e/ou os requisitos pertinentes da jurisdição devem ser cumpridos conforme apropriado. No Brasil, siga os requisitos do Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho.
3. Os contaminantes transportados pelo ar que podem ser perigosos para sua saúde incluem aqueles que são tão pequenos que você não consegue ver.
4. Saia imediatamente da área contaminada e entre em contato com seu supervisor se sentir o cheiro ou o gosto de contaminantes ou se ocorrer tontura, irritação ou outros problemas.
5. Armazene filtros e respiradores longe das áreas contaminadas quando não estiverem em uso.
6. Descarte o produto usado de acordo com os regulamentos vigentes.

Limitações de uso

1. Esses cartuchos/filtros não fornecem oxigênio. Não use em atmosferas com uma taxa menor que 19,5% de oxigênio.
2. Não use quando as concentrações de contaminantes sejam:
    - imediatamente perigosas para a vida ou a saúde (IPVS),
    - desconhecidas,
    - superiores a 10 vezes o limite de exposição permissível (LEP) com respiradores de máscaras semifaciais e respiradores de peça facial inteira quando testados qualitativamente,
    - maiores que 50 vezes o LEP com respiradores de peça facial inteira quando testados quantitativamente, ou
    - excederem as normas governamentais locais pertinentes específicas (como os padrões OSHA nos EUA) ou outros regulamentos governamentais pertinentes, o que for inferior.
3. Não altere, limpe (por exemplo, aspire, lave, use ar comprimido), abuse ou use inadequadamente esses cartuchos/filtros.
4. Não use com barba, pelos faciais ou outras condições que impeçam uma boa vedação entre o rosto e a superfície de vedação do respirador.

No Brasil, siga o Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho e não use quando as concentrações de contaminantes excederem 10 vezes o limite de exposição permitido usando a máscara semifacial ou 100 vezes o limite de exposição permitido usando máscara facial inteira.

Limitações de tempo de uso

1. Se os filtros forem danificados, se sujarem ou a respiração ficar difícil, saia da área contaminada imediatamente e troque os filtros.
2. Se usados em ambiente contendo somente aerossóis a óleo, descarte os filtros depois de 40 horas de uso ou 30 dias, o que ocorrer primeiro.
3. Se usados para fluoreto de hidrogênio (D9093C), troque os filtros de acordo com um cronograma estabelecido ou antes, se detectar algum cheiro, gosto ou irritação provocada pelo contaminante.

Cuidados e limitações do NIOSH

As seguintes restrições podem ser aplicadas. Consulte a Etiqueta de Aprovação do NIOSH. S – Algumas Instruções do Usuário especiais ou críticas e/ou limitações específicas de uso se aplicam. Consulte as Instruções de usuário antes de colocar.

S- *Instruções do Usuário* Especial ou Essencial

O Filtro de Fluoreto de Hidrogênio 3M™ Secure Click™ Hard Cased P100 D9093C é recomendado para alívio contra níveis de pertubação de gases ácidos ou vapores orgânicos. O nível de incômodo refere-se a concentrações que não excedem o PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional aplicáveis do governo, o que for menor. Não use para proteção respiratória contra gases ácidos ou vapores orgânicos, exceto fluoreto de hidrogênio.

Inspeção

Inspecione cada um dos filtros antes do uso e após a montagem no respirador.

1. Inspecione cada filtro em busca de danos visíveis.
2. Se os filtros forem utilizados para trabalhos a quente, inspecione-os periodicamente quanto a queimaduras/danos em decorrência de faíscas, escórias e/ou calor elevado.
3. Verifique se o conector plástico do filtro não está danificado.
4. Não use filtros danificados.

Instalação e remoção

1. Alinhe a extremidade dos filtros com as portas da peça facial (Fig. 1).
2. Empurre os filtros no conector até escutar um clique e o botão azul de liberação do cartucho/filtro voltar à posição inicial (Fig. 2).
3. Lembre-se de conectar um filtro a cada lado da peça facial.
4. Para remover o filtro, pressione o botão azul de liberação do cartucho/filtro e simultaneamente puxe o filtro para fora (Fig. 3).

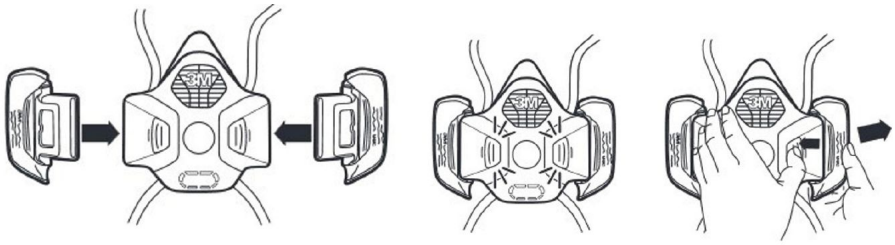
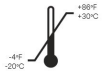


Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3

Condições de armazenamento e prazo de validade

Antes de usar, guarde os filtros na embalagem original, longe de áreas contaminadas, poeira, luz solar, temperaturas extremas, umidade excessiva e produtos químicos nocivos. Quando armazenado de acordo com as condições de temperatura e umidade especificadas abaixo, o filtro pode ser usado até a data de validade indicada na embalagem. Sempre inspecione o produto e verifique a vedação do usuário antes do uso, conforme especificado nas *Instruções do Usuário* do respirador. Se não conseguir obter a vedação adequada, não entre na área contaminada. Fale com o seu supervisor.

	Fim da vida útil Use os filtros antes da data de validade indicada na embalagem
	Intervalo da temperatura de armazenamento -20 °C (-4 °F) a +30 °C (+86 °F)
 < 80%	Umidade relativa máxima de armazenamento <80% UR

Aprovado pelo NIOSH: Filtro de Partículas P100

Eficiência de filtragem mínima de 99,97% contra sólidos e aerossóis líquidos, incluindo óleo.

Para conformidade no Brasil OBSERVAÇÃO:

Filtro de partículas D9093, no Brasil, o Ministério do Trabalho aprovou como filtro a classe P3 SL. Filtro/cartucho de partículas D9093C no Brasil, Ministério do Trabalho aprovou como filtro classe P3 SL- Fluoreto de hidrogênio (HF), Filtro combinado classe 1. OBSERVAÇÃO:

1. No Brasil, não use quando a concentração de contaminantes exceder 10 vezes o limite de exposição admissível usando um respirador semifacial ou 100 vezes o limite de exposição admissível usando um respirador de face inteira.
2. Não use em ambientes com pouco ou excesso de oxigênio.
3. Armazenamento, transporte e cuidados: armazene em local limpo e seco e longe de contaminantes, temperaturas e umidade extremas.
4. Após abrir a embalagem ou romper o lacre, a vida útil do filtro depende das condições de uso e do ambiente.
5. Os componentes deste filtro são feitos de materiais que supostamente não causam efeitos adversos à saúde.
6. É necessário ter cuidados especiais ao usar este produto em ambientes explosivos.

PARA MAIS INFORMAÇÕES:

No Brasil, entre em contato:

Central de Atendimento: 0800-0132333

Página inicial: www.3m.com.br

E-mail: falecoma3m@mmm.com

PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES

Nos Estados Unidos, entre em contato em:
Site: www.3M.com/workersafety
Assistência Técnica: 1-800-243-4630
Para outros produtos 3M:
1-800-3M-HELPS ou 1-651-737-6501
Divisão de Segurança Pessoal 3M
3M Center, Building 0235-02-W-70
St. Paul, MN 55144-1000
Os produtos de PSD da 3M são apenas para uso ocupacional.
3M é uma marca registrada da 3M Company, usada sob licença no Canadá.
98-0060-0306-9_2
I.S.P. EPP1670
I.S.P. EPP1671